

## [Text]

Councils have spoken at length about the needs as they see them. I have also benefited from the advice of the native associations in the North. Members of the House and especially you on this Committee have played a major part in the development of the government's approach and in shaping the priorities for the years ahead.

The people of Canada are vitally concerned in the development of the North. It is now a truly national endeavour. The government's approach is clearly set out in this document. But it is unrealistic to think that the results we envisage can be accomplished by government policy alone—whether through legislation, expenditure or example. Co-operation of the closest kind between the private and public sectors is essential. Success in the years to come will depend on the imagination and vigour with which all those sectors of Canadian society engaged and involved in the North respond to the present challenges.

Mr. Chairman, before concluding I would like to comment about the fact that some of this material had been out before and at that time some people asked in the press why I did not release it before. I must say to you that I am one of those people who believes in the House of Commons and committees and I decided that this was the best forum in which to table this document and also to make the statement because of your deep preoccupation and interest in northern policies and other related matters, and it was not tabled at the time because, unfortunately, the House was not sitting so I had to wait for all the members to come back before I made that statement. I wanted to keep the priority for you, but apparently someone did not agree with me.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Minister. Gentlemen, as you will remember, the subcommittee on agenda made a recommendation that was accepted by the Committee that each party would be allowed 10 minutes in which to either make a comment or question the Minister. We will start with Mr. Yewchuk, followed by Mr. Barnett and Mr. Marchand. Mr. Yewchuk.

**Mr. Yewchuk:** Thank you, Mr. Chairman. I would like to use up my time by making a statement in response to the Minister's statement.

On August 13, 1970, the Minister of Energy, Mines and Resources and the Minister of Indian Affairs and Northern Development made a joint announcement concerning Canadian government guidelines for the construction of northern oil and gas pipe lines. These guidelines related to pipe lines tapping oil and gas resources north of the 60th degree of latitude in the Yukon and the Northwest Territories, as well as from Alaska. They established requirements ranging from environmental protection, pollution control and Canadian ownership and participation to training and employment of residents of the North.

## [Interpretation]

nord du 60°, sauf une! Les commissaires et les membres des deux conseils territoriaux m'ont exposé dans le détail les besoins tels qu'ils les percevaient. J'ai aussi profité des conseils que m'ont fournis les associations des autochtones. C'est aux députés des Communes et surtout à vous, membres du Comité, que nous devons la présente attitude du gouvernement, face au développement du Nord, de même que l'ordre de priorité établi pour les prochaines années.

Le développement du Nord concerne à un degré vital tous les Canadiens. C'est maintenant devenu une entreprise véritablement nationale. L'attitude du gouvernement est clairement définie dans ce document. Mais il serait utopique de croire que les résultats envisagés seront obtenus par le seul moyen de la politique gouvernementale, que ce soit sous forme de législation, de dépenses ou d'exemple. Il faudra absolument établir une coopération des plus étroites entre les secteurs privé et public. Le succès dans les années à venir repose sur l'imagination et l'énergie que tous les secteurs de la société canadienne engagés dans le Nord apporteront à relever les défis d'aujourd'hui.

Monsieur le président, avant de terminer, j'aimerais mentionner qu'une partie de ce document a été publiée auparavant et qu'à ce moment-là certaines personnes avaient demandé à la presse pourquoi je ne l'avais pas publié plus tôt. Je dois vous dire que je suis l'un de ceux qui croient à la chambre des Communes et aux comités et que j'ai décidé que votre Comité était le meilleur endroit pour déposer ce document et également pour faire une déclaration, étant donné votre profonde préoccupation et votre grand intérêt pour les politiques concernant le Nord et d'autres questions connexes. Je ne l'ai donc pas déposé à ce moment-là, car malheureusement la Chambre ne siégeait pas et j'ai dû attendre que tous les députés reviennent avant de faire cette déclaration. Je voulais vous en garder la primeur, mais apparemment certaines personnes n'étaient pas d'accord avec moi.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur le ministre. Messieurs, si vous vous souvenez bien, le sous-comité du programme a fait une recommandation qui a été acceptée par les membres du Comité et selon laquelle chaque parti aurait droit à dix minutes pour faire des remarques ou poser des questions au ministre. Nous commencerons avec M. Yewchuk, ensuite ce sera M. Barnett et M. Marchand. Monsieur Yewchuk.

**M. Yewchuk:** Merci, monsieur le président. Je voudrais utiliser le temps qui m'est alloué à faire une déclaration en réponse à celle du ministre.

Le 13 août 1970, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien ont fait une déclaration conjointe concernant les lignes directrices du gouvernement canadien pour la construction de gazoducs et d'oléoducs dans le Nord. Ces lignes directrices se rapportaient aux pipelines acheminant les ressources situées au nord du 60° degré de latitude dans le territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, aussi bien qu'en Alaska. Ils ont établi des exigences allant de la protection de l'environnement, de la lutte contre la pollution et de la propriété canadienne, jusqu'à la participation à la formation et à l'emploi des résidents du Nord.